

---

[p1]

Biekorf

Mijn eerw. Heer ende Meester.

De lijst der inschrijvers<sup>1</sup> zal ik u in 't korte bezorgen.

Op die huismerken die gij mij daar zendt vinde ik Guillerme zonder meer, Wie de bliksems is dat?

Voor al 't andere zal ik zorgen

Hierbij inzenden van meêschrijvers<sup>2</sup> maar dat is al wel van op meêschrijvers te rekenen, en ware het niet dat er zooveel aan te kuischen en te kammen is.

Gelieft er en 't wat meê te doen lijk te Brugge.

Hierbij ook een schrijven van EH VSpeybrouck. Wij hadden gezeid (en hij hadde 't gehoord) dat wij over [Pater] De Veuster niet en konden schrijven ingezien de dagbladen reeds al gegeven hadden wat er daar kan gezeid zijn en dat het de moeite niet weerd en is voor die 2 of 1 1/2 onnoozele plaatjes die wij van Brouwer's krijgen. Zooveel te meer dat er onlangsleden een leven uitgekomen is met schoone en belangrijke prenten. Ondanks al dat, heeft die brave Heer daar dit velstuk opgemaakt.

Ware het mijn doen, ik zou hem in dien zin schrij-

[p2]

ven en zeggen dat hij maar twee dingen laten mag:

1°) dat waar hij doet uitkomen dat [Pater] DeV. een vlaming was.

2°) die uitdaginge van het Engelsch dagblad: dat en kende ik nog niet.

.....

1 De inschrijvers op het tijdschrift Biekorf.

2 Auteurs voor het tijdschrift Biekorf.

Al 't andere is volgens mij zoo valsch als mogelijk. Kondet gij dat naar hem zelve schrijven, zoodanig dat wij van hem niets en schijnen te weten, dat ware 't beste. 'k Wille wedden dat hij dit tegenwoordig handschrift zorgvuldig wegleggen zal om preusch lijk eene katte op te komen met het verbeterd stuk, zonder van koude te gebaren<sup>3</sup>

Hierbij nog de tafel te wege van n<sup>o</sup> 1. In dien zin is de tafel reeds opgemaakt van de 4 eerste n<sup>os</sup>, maar wij zouden geern eerst weten of 't alzoö wel is.

't Schrijven over Confilie-de-Greyn<sup>4</sup> heeft hier en elders schromelijk tegengesteken. Niemand die het tot tenden toe gelezen heeft.

Samijn is een alderkostelijkste man, maar alle schrijven en dient voor Biekorf niet.

Ten anderen geheel n<sup>o</sup> 4<sup>5</sup> en staat niet al te wel aan, geloove ik, in 't algemeene gezeid, wel te verstaan.

Gij begeert, geloove ik, dat Biekorf dien De Vries overneemt. En weet gij niet hoeveel afleveringen er reeds verschenen zijn, hoevele er nog verwacht worden, en tegen hoevele wij het verschenen zouden krijgen. Ik wille wel, dat

..... [p3].....

wij niet en mogen afdingen. Maar moeten den prijs betalen die de [Woordenboek] gekost heeft ofwel den prijs opwelken hij nu geschat wordt?

Wij hebben eenen brief ontvangen van de Bestendige Afveerdiging die ons de 4 eerste n<sup>os</sup> vraagt die wij haar nogtans reeds gezonden hadden. Wij hopen omtrent de 400 fr. te krijgen.

Hierbij nog wat nieuws uit Indiën<sup>6</sup> dat ik uit eenen brief getrokken hebbe van eenen jongen Jesuit, mijnen gewezen leerling.

EH VSpeybrouck gaat zoeken achter Cansele<sup>7</sup> Jvv De Mets<sup>8</sup> zijn ingeschreven

.....

3 Van geen koude gebaren = uitdrukking: doen alsof je van niets weet

4 J. Samyn, Confilie-de-Greyn. In: Biekorf: 1 (1890) 4, p.49-52

5 Biekorf: 1 (1890) 4

6 Uit Indiën. In: Biekorf: 1 (1890) 7, p.97-99

7 Cornelis Cansele, vergelijk bijdrage van Guido Gezelle in Biekorf: 1 (1890) 24, p.378vv

Jan VRuymbeke was ingeschreven, Neufville ook.

De anderen zullen rechtuit een blad krijgen. Cortyl zal ook bediend worden.

Uwe handspreuken<sup>9</sup> gaan toch in verschillende n<sup>OS</sup> verdeeld worden, niet waar? Anders ware het te lang. Zij zijn ter drukkerij gezonden en het eerste deel zult gij allichte krijgen.

Groete u eerbiedig & genegen

Edw Van Robays

Uit Brugge den 23<sup>en</sup> in Sporkele.

..... [p4] .....

Gij hebt een klein uitleggingske beloofd over den name van iedere maand. Zou dat noodig zijn voor Lentemaand dat wij in n<sup>O</sup> 5 voor den eersten keer gaan moeten drukken? Als 't zoo is, 't zal zeker moeten in't begin staan onder den kop. of beter stelt dat uit voor n<sup>O</sup> 6 nu is er tijd en plaatse te kort.<sup>10</sup>

En ware het misschien niet goed nu Lauwe & Sporkele uit te leggen en in den 6<sup>en</sup> n<sup>O</sup> Lentemaand? Believe het u, antwoordt spoedig. Wij zouden geern eene maand tevooren blijven zooveel te meer daar wij weldra het Paaschverlof hebben zullen.

al de kladden zult gij allichte krijgen, believe het u zendt ze spoedig weder als 't eenigszins zijn kan.

SINTE LUUDGARDE

BIEKORF

TE BRUGGE

Ons nieuw stempelke voor Biekorf boeken en briefwisselinge

.....

8 Anna en Marie Demets

9 Guido Gezelle, Handspreuken. In: Biekorf: 1 (1890) 8, p.114-121

10 Toevoeging is met een verwijzing geschreven onder "Believe het u, antwoordt spoedig. Wij zouden geern eene maand tevooren blijven zooveel te meer daar wij weldra het Paaschverlof hebben zullen."

---

In Craeynestens schrijven<sup>11</sup> over Simoen Ogier staat er tin(?)-strate. Later hebben wij gevonden dat er te Sinte Omaars eene strate was met name: Teenstraete, dat zal toch wel die Tenne-rue zijn nietwaar? Teen<sup>12</sup> = wiedouw<sup>13</sup>

Uwe verzen over St<sup>e</sup> Anne<sup>14</sup> zijn voor de naaste keer. Der was nu toch te vele van G.G.

.....

11 [J. Craeynest], Mingelmaren. In: Biekorf: 1 (1890) 5, p.79-80

12 WNT teen: dunne tak, van de wilg, vooral gebruikt voor vlechtwerk en als bindmiddel.

13 WNT widow: een bindwilg (*Salix viminalis* L.) of een bepaalde soort (wilge)teen.

14 Guido Gezelle, Aan de eerweerde Zuster Dominica bij haar vijftigste verjaren, in 't klooster van Sinte-Anne te Kortrijk, den 2den in Pietmaand, 1889. In: Biekorf: 1 (1890) 6, p.89-90. Zuster Dominica verzorgde krankzinnigen als religieuze in de gemeenschap van het Sint-Annaklooster te Kortrijk.

---

---

## Briefbeschrijving

Verzender	Van Robays, Edward
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	23/02/1890
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Briefversie van datering: den 23n in Sporkele ; adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Annotatie	Briefversie van datering: den 23n in Sporkele ; adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Gepubliceerd in	De briefwisseling tussen Guido Gezelle en enkele leden van de Dietsche Biehalle en Biekorf. Deel 2: Brieven / door Ina Galle. - Gent : onuitgegeven licentieverhandeling, (academiejaar 1984-1985), p.294-296

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	1 dubbel vel, 210 mm x 134 mm papier, wit, vierkant geruit papiersoort: 4 zijden beschreven; zijde 1 horizontaal en schuin beschreven; zijde 2 verticaal beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	op zijde 2 verticaal: stempel: Sinte Luudgarde // BIEKORF // te Brugge bijlage (brief van A.M. Van Speybrouck) ontbreekt
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle; idem rechts: 23/2 [1890] (inkt, beide hand P.A.); idem rechts: 23/2 90 (potlood)

### Bewaargegevens

Land	België
------	--------

---

Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	6284
Bibliotheekrecord	<a href="https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.12400">https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.12400</a>

## Inhoud

Incipit	<-Voor> de lijst der inschrijvers zal ik u
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	23/02/1890, Brugge, Edward Van Robays aan [Guido Gezelle]
Editeur	Els Depuydt; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB

---

Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---